

people from considerable distances were present. In the evening the Church was filled with an audience, the like of which we were told was never seen in Lancaster. Addresses of a lively and interesting nature were successively delivered by the Revds. Mr. Anderson, the pastor; H. Campbell, Cornwall; D. Fraser and A. F. Kemp, Montreal; and T. Wardrope, Ottawa. An excellent choir sung several pieces of Sacred Music during the evening with great sweetness and effect. A few hours were thus spent with much profit and pleasure. The audience retired evidently delighted with the whole proceedings. We regard this as a most auspicious event. We have long been of opinion that a Church was wanted in this village. The wisdom of this movement will be seen, we are persuaded, in the increased prosperity of the congregation. The sum of £30 was collected during the day, which will be appropriated to the building fund. This Church is most creditable to Minister, elders and people.

---

#### LITERARY.

**HEATHEN LANGUAGES**—The celebrated Comparative Grammar of Bopp is just now being published in a second enlarged edition. The great Sanscrit dictionary, edited by two Germans, Böthlingk and Roth, has now appeared up to the fifth part of the second volume. It is printed in Petersburg at the expense of the Russian Academy. The Chinese Grammar by Schott, in Berlin, is warmly recommended by the few students of that language. Bushmann, in Berlin, published a learned work on the tongues of Mexico and northern America. Hahn's Hereró Grammar has been mentioned by us formerly. A *Namaqua Formenlehre*, edited by Wallmann (a missionary like Hahn) ought to have been added to it. Dillmann (the latest translator and interpreter of the Book of Henosh), publishes a grammar of the *Æthiopic* language—all labours from which, indirectly, missions must draw profit. Meadow's *Chinese and their Rebellions* has been translated into German by Dr. Neumark. Berlin, 1857.—*News of the Churches*

**BUSH'S NOTES**.—The Book of Numbers has just been published by this well-known scholar, lately Professor of Greek and Oriental Literature in the New York University. It is highly spoken of by the Princeton Review for its accurate scholarship and the wide range of its literature. It contains very numerous references to the ancient versions and quotations from geographers and travellers. The text is adorned with many sparkling gems from Bishop Hall and Matth. Henry. The devotional and doctrinal remarks are in perfect harmony with these authoritative Calvinistic writers.

"**HYMNS OF WORSHIP**" is the title of a volume recently published in Philadelphia by Martien, and designed for use specially in the lecture-room, the prayer-meeting and the family. They have been selected by a Pastor; and their distinctive feature is, as far as practical, to exclude all hymns in which the Most High is not directly, expressly and chiefly addressed. Another principle which marks the collection is that praise in the family and the Church is a social and collective act of a plurality of persons: it is the voice of the united *We*, and not of the independent *I*. Although exception may be taken to the universal application of these principles, yet in the main they are correct, and the book of hymns selected according to them is spoken of in high terms.

**THE FASCICULI ZIZANIORUM MAGISTRI JOHANNIS WYCLIF, CUM TRITICO**, has just been published by the State Paper Office of England. It is edited in an imperfect manner by the Rev. W. W. Shirley. It contains a collection of tracts and documents, partly controversial and partly narrative, bearing upon the events of the period in which he lived.

**THE FOUR GOSPELS IN SYRIAC**.—The remains of a very ancient Recension of these books in Syriac, hitherto unknown in Europe, has been discovered, edited and translated by Wm. Cureton, D.D., and published by Murray of London. Certain quaint volumes had been put into the hands of Mr. Cureton, obtained from a monastery in Syria, one of which consisted of eighty leaves of vellum of different hues and thickness, covered with Syriac writing of different dates and in different hands. The volume on examination proved to be a Syriac version of the four Gospels, incomplete, but of a very early date. This is a version hitherto quite unknown, and of the highest importance for the elucidation or critical arrangement of the text of the Gospels. The Gospel according to Matthew, which appears to be an actual transcription of the Aramaic version of that Evangelist, the learned author has enriched with a valuable commentary and notes. This discovery cannot but be grateful to Biblical scholars.